



Kantona Zurich  
Midûriyeta Perwerdehiyê



## **Agahdariya dê û bavan li ser dersên bi ziman û çanda dayikê de (HSK)**

Nivîsgeha Dîbistana Seretayî  
Piştgiya taybetî, perwerdehiya çandî  
[ikp@vsa.zh.ch](mailto:ikp@vsa.zh.ch)

Tîrmeh 2020  
1/3

### **Kurmancî**

Weşandina Cotmeh 2013, hezîrana 2020-an hate nûve kirin

### **Dersên HSK çi ye?**

Dersên zimanê zikmakî û çandê ji bo zarokên ku ji bilî almanî bi zimanek yekem an zimanek duyemîn diaxifin, dersên pêvek ên zimên in. Zarokên temenê dibistanê ji baxçeyê zarokan heya dawîya dibistana seretayî dikarin beşdarî dersên HSK bibin.

Dersên HSK bi taybetî zimanê yekem pêş dixin û di derheqê warê zimên de zanîna bingehîn didin. Dersên siyasî û mezhebî bêalî ne. Ew bi derdor û têkiliyên jiyane yên cihêreng re mijûl dibin. Ew behreyên zimên ên xwendekaran xurt dike û di damezrandina nasname û entegrasyonê de piştgiya wan dike. Midûriyeta Perwerdehiyê pêşniyar dike ku hûn beşdarî van dersa bibin.

### **Dersên HSK çawa têne saz kirin?**

Dersên HSK-yê di Zagona Dîbistana Seretayî ya Zurich-ê de bi qanûnê têne tertîb kirin. Nivîsgeha Dîbistana Seretayî (VSA) berpirsiyar e ku pesnê û hevrêzkirina kursên HSK dide.

Kurs ji hêla balyozxane, konsolxane û komeleyan ve têne pêşkêş kirin. Ew kursên HSK-ê dimeşînin û mamosteyên HSK-ê digirin. Ji ber vê yekê di zimanên ku navbeynkarî/ sponsorî ji bo wan hene de tenê dersên HSK hene. Bi zimanê ku tê pêşkêş kirin ve girêdayî ye, hemî ast an tenê kesên têne vegirtin. VSA bi xwe dersên HSK-ê nade.

Kursên HSK yên ku hewcedariyên kantonan pêk tînin, beşek ji wan kursên ku HSK têne nas kirin in. Ew pîvanên jêrîn pêk tînin:

- Ders dan ji hêla siyasî û olî ve bê alî ne û ji hemî zarokên koma zimên re vekirî ne.
- Ders dan ne ji bo qezencê ne. Berhevkirina heqê dibistanê dersan ewle dike
- Mamoste ji hêla perwerdehiyê ve jêhatî ne, têra xwe zimanê elmanî zanîne û beşdarî perwerdehiya pêşkeftî ya mecbûrî ya dezgeha dibistana seretayî bûne.

Teqdîr kirin dihêle ku navbeynkarî/ sponsorî jûreyên dibistana seretayî belaş bikar bînin û li ser sertîfîkaya fermî ya Dîbistana Seretayî ya Zurich-ê têkeve pûana HSK.

### **Demên dersê û berdana**

Hejmara dersan di qanûnê de hatiye diyar kirin. Li asta Di asta baxçê zarokan û pola Yekem, herî zêde du ders destûr têne girtin, ji Pola Du û derkev heya çar dersan her hefte.

Girîng e ku meriv bifikire ka kîjan ders ji zarokan re bêtir feyde ne. VSA pêşniyar dike ku bi mamosteyê polê re bişêwirin.

### **Cihê dersê û dema dana dersê li ser şebeke**

Dersên HSK bi gelemperî di jûreyên dibistana seretayî ya giştî de pêk tên, heke gengaz be li nêzîkê cihê rûniştina zarokan be. çend Pêşkêşkerên HSK jûreyên wanî taybet hene.

Awirek li ser hemî hemî zimanan, cîh û demên dersan Hûn dikarin li ser malpera Kantonê a li ser Internetê û plana dersan (<https://www.hsk-kantonzuerich.ch/>) bibînin. Li vir hûn dikarin li gorî ziman, ast û cihê li dersên guncan ên HSK-yê ji bo zarokê xwe bigerin.

### **Dereceya HSK di şhada dibistana seretayî de**

Mamosteyê HSK-ê di dersên HSK-ê de performansa perwerdehî û pêşveçûna zarokan bi pûana 1-6 dinirxîne û ev dikeve forma destûrdayîna VSA. Mamosteyê polê vê derecê vediguhêze belgeya fermî ya Dibistana Seretayî ya Zurich-ê. Piraniya welatên jêderk bi fermî qebûl dikin ku beşdarî dersên HSK bune.

### **Ezê çawa zarokê xwe tomar bikim?**

Têketin bi gelemperî di destpêka sala xwendinê de tê çêkirin.

Hemî dibistanên kantona Zurich-ê dê di meha Çileyê de ji VSA-yê kaxezê tomar kirina HSK-ê bi kursên HSK bistînin. Ev li zarokan tê belav kirin. Dê û bav di dawiya meha Adarê de, nêzîkê 4 mehan berî destpêkirina sala xwendinê ya nû, di bê zarokê xwe tomar bikin. Hûn dikarin zarokên xwe rasterast li ba navbeynkara/ sponsora, ku li ser Kaxezê HSK an serhêl bi navgîniya girêdana ser flyer ve hatî diyar kirin, tomar bikin.

Bi peydakerê karûbarê ve girêdayî, kursên HSK-ê belaş in (mînakî ji ber ku balyozxane mes-ref digire) an jî tene dayîn. Ger heqê dibistanê ji bo we pir zêde ye, bi koordînatore li ser flyer rê têkêlî bikin. Ger alîkariya civakî were stendin, gelek şaredarî xercên dibistanê digirin

### **Feydeyên dersên HSK çi ne?**

Dersên HSK-yên baş feydeyên jêrîn pêşkêş dikin:

- ✓ Zarok û ciwan zanîna xweya zimanê yekem - di têgihîştin, axaftin, xwendin û nivîsandinê de - kûrtir dikin. Ev bi serê xwe nixek e.
- ✓ Kesên ku zimanê xweyê yekê baş dizanin bi gelemperî zimanê duyemîn elmanî û zimanên biyanî hêsantir fêr dibin.
- ✓ Bi gelemperî dersên HSK-ê dikare bandorek erênî li ser serkeftina hînbûnê ya li dibistanên giştî bike, ji ber ku ew baweriya bi xwe zêde dikin û zanîna gelemperî berfireh dikin.
- ✓ Li cîhanek globalkirî, pirzimanbûn ji bo pêşkeftina pisporiya serfiraz çavkaniyek hêja ye.
- ✓ Zanîna baş a zimanê yekem ji zarokan re dibe alîkar ku di malbatê de û bi xizmên xwe re têkiliyan deynin û bidomînin û ji wan re hêsantir bike ku vegerin welatê xwe an herêma ziman.

### **Wekî dê û bav, hûn çawa dikarin piştgiriya bidin pêşxistina ziman ji bo zarokê xweyê pirzimanî?**

Bi zarokê xwe re bi zimanê ku hûn bixweber û xwezayî diaxifin û ku hûn çêtirîn diaxifin bipeyivin. Gava ku dêûbavên biyanî-ziman bi wan re Elmanî diaxifin çewt e ku meriv bifikire ku ji bo zarokek li dibistanê hêsantir e.

Dema ku hûn bi zarokê xwe re diaxifin dev ji tevlihevkirina zimanê xwe û Elmanî berdin. Ger ku zarok bi almanî bersiv bide jî, li zimanê xwe bimîne. Bila zarokê / a we hilbijêre ka bi kîjan zimanî dixwaze bibersivîne.

Ger bav û dê bi zimanên cûda biaxifin, wê hingê ew dikarin heman tiştî bi zarokê xwe re bikin. Li vir jî rêzikên zelal girîng in: "Diya min bi vî zimanî diaxive, bavê min bi wî zimanî diaxive, dema ku em bi hev re dixwin em wisa diaxifin."

Nehêlin ku krîzan we ji rê bivin: Dibe ku di wextekî de zarokê we her çend ku ji zimanê we fam dike jî tenê bi almanî diaxive. Ger hûn bi domdarî li ser zimanê xwe bisekinin, zarok dê ji guhdarîkirinê fêr bibe - û ew ê bê guman paşê dîsa bi wî zimanî biaxive.

Bi dîtina pirtûkên wêneyan, Rêziman û qafiyê bipeyivin, bistirên, muzîkê guhdarî bikin, çîrokan vebêjin an bi dengê bilind bixwînin piştgiriyê bidin kêfa zarokê / a xwe ji zimanê xwe.

Piştirast bikin ku zarokê we ji biçûkaniya xwe de têkiliyek mezin bi zimanê almanî re heye. Hûn bixwe ji zimanê almanî re vekirî bin û wê fêr bibin. Hûn ji bo zarokê xwe mînak/emsalek baş in.

Zarokê xwe (heke gengaz be ji Baxçeyê Zarokçêkirinê) bişînin dersên HSK-ê û bila ew bi rêkûpêk ji we re tiştên ku li wir fêr dibin bebêje.

Bi Mamosteyên polên birêkûpêk û polên HSK-ê re têkiliya birêkûpêk bidomînin.